

„Érték, melyet fontos megőriznünk!”

*Fennállásának 70 éves évfordulóját ünnepelte a
Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület*



Fotó: Varga Zoltán

A jubileumi műsor közös örömelekléssel zárult

A temerini magyarok művelődési élete immár hét évtizede csoportosul egy olyan egyesületben, amelyben mindig is fontos volt a hagyományok ápolása, őrzése. Erről emlékeztek meg a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület ünnepi műsorán: szombat este népzene-től, népdaloktól volt hangos a színházterem. Felléptek az egyesület szakcsoportjai, vetítéssel készültek a korábbi színházi előadások képeiből, illetve megtartották a hatodik Kórustalálkozót is. Az eseményre Óbecséről, Péterrévéről és Újvidékről is érkeztek vendégek.

Folytatása a 3. oldalon

Dupla út két keréken

*Az autómentes világnap üzenetére az idegenforgalmi központ és a
Kultúr Kavalkád Egyesület is felhívta a figyelmet*



Fotó: Varga Zoltán

A Kultúr Kavalkád Egyesület felhívására rengetegen érkeztek vasárnap a telepi templom elé

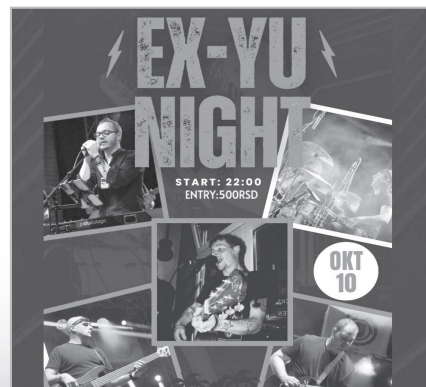
Tömegesen részt vettek a helyi gyerekek, fiatalok és felnőttek mindkét biciklitúrán, amelyet az autómentes világnap alkalmával szerveztek meg Temerinben. Temerin Község Idegenforgalmi Szervezete vasárnap délelőttre hirdette meg a gyülekezést Járekon, majd 10 órától Temerin központjában is csatlakoztak a kerékpározókhoz a helyiek, akik csaknem 15 kilométert bicikliztek az Antero-tanyáig. Délután három órától viszont a Kultúr Kavalkád Egyesület szervezésében indult meg a biciklisek nagy csoportja a Jegricskáig, ahol a szervezet jóvoltából két biciklivásárlásra szóló 18 ezer dináros nyereményutalványt is kisorsoltak a gyerekek között.

Folytatása a 4. oldalon

Koncertezzen a Temerini Újsággal!

Újabb nyereményjátékkal kedveskedünk az Olvasóinknak: az e heti számunkban megjelent keresztrejtvény megfejtői között **három belépőjegyet sorsolunk ki** arra az élő zenés estre, amelyet **EX-YU NIGHT** elnevezéssel szerveznek **október 10-én este 10 órától a Jungle Clubban**.

Játsszon ismét velünk! A nyereményjáték részleteiről a 10. oldalon értesülhet.



AJÁNLJUK

Ahol a tőkmagok negyed évszázada csíráznak – Hétfőn kezdődik a Dél-bácskai Tőkfesztivál (4. old.)

Őszinteség, tisztelet, szeretet

A napközi több, mint gyermekörzö: közösség formálódik (5. old.)

Közös tervezés és tapasztalatcsere

Temeriniiek is részt vettek a cserkészvezetői hétfőgén (6. old.)

Első benyomások Torontóról – Nagy Ábel Bence beszámolója Kanadából (7. old.)

Uzsonnacsata az iskolapadban (10. old.)

Az apróhirdetéseket és a gyászjelentéseket immár a Viber alkalmazásával is leadhatják a **069/22-04-585-ös** telefonszámon hétfő este hat óráig, de a megjelentetést kérhetik a **temeriniujsag@gmail.com** e-mail-címen is. Személyesen **hétfőnként 9 és 13 óra** között várjuk Olvasóinkat a Temerini Kertbarátkör székházában, a **Kertészlakban**.

• Emelések sorát erősítette meg az államvezetés az elmúlt napokban: emlékeztettek, hogy augusztusban a Szociális-gazdasági Tanács döntést hozott arról, hogy október elsejétől 9,4 százalékkal emelkedjen a minimálbér, majd a szeptemberi üléseken 10,1 százalékos további emelést hagytak jóvá január elsejétől. Így jövő évtől 551 euró értékű lesz a legalacsonyabb havi jövedelem Szerbiában – mondta Aleksandar Vučić államfő. Bejelentette azt is, hogy december elsejétől 12,2 százalékkal növelik a nyugdíjakat: az év végi növeléssel a jelenlegi 436 euróról 485-re emelkedik majd a székporúak havi jövedelme. Ezt Siniša Mali pénzügyminiszter is megerősítette, ugyanakkor emlékeztetett arra a korábbi ígéretre is, miszerint október elsejétől az oktatásban és az egészségügyben is emelik a béreket. Idén január elsejétől 8 százalékkal magasabbak a bérek a közszférában, az oktatásban dolgozók pedig már akkor 11 százalékos bérnövekedést kaptak. Márciusban további 5 százalékos emelést érvényesítettek az oktatásban, októbertől viszont újabb 5 százalékos bérnövelésre kerül sor – mondta Mali.

• Belgrádban a Szerbia Palota előtt szombaton megtartották az Egység ereje elnevezésű katonai parádét, amelyen több mint 10.000 résztvevő mutatott be mintegy 2500 fegyver- és katonai felszerelési egységet, több mint 600 járművet, 70 repülőeszközt és 20 vízi járművet. A parádén első alkalommal mutatták be az Izraelből beszerzett PULS nagy hatótávolságú rakétaindító rendszert, valamint a hazai gyártású 155 mm-es NORA önjáró tarackokat, amelyeket több országba is exportálnak. Emellett jelentős figyelmet kaptak a különböző drónok, amelyek az ukrainai háború óta a modern hadviselés meghatározó eszközeivé váltak. A program vége előtt különleges attrakciót láthatott a közönség, amikor két francia Rafale vadászepülőgép húzott el az esemény helyszíne felett. A gépeket Szerbia nemrégiben rendelte meg: közvetlenül Franciaországból érkeztek.

• Új legalizációs törvényjavaslatot jelentett be Aleksandar Vučić, amely lehetővé teszi 4,8 millió illegális épület legalizálását az országban. A polgárokhoz intézett vasárnapi beszédében Vučić rámutatott, hogy sok állampolgár jelenleg nem tud elszámolni a vagyonával, nem fizet adókat. Az új törvényjavaslat, mint hangsúlyozta, egyszerű kérelmezési eljárást és minimális költségeket kínál, ami jelentős mértékben megkönnyíti a szerb állampolgárok tulajdonjogainak tisztázását.

F. D.

Újra végzik a sportoló gyermekek vizsgálatát az egészségházban

A Temerini Egészségház gyermekosztálya korábban rendszeresen elvégezte a 6–14 éves sportoló gyermekek vizsgálatát, és bizonylattal igazolta, hogy egészségügyi szempontból részt vehetnek az edzéseken. Ezt a szolgáltatást már egy ideje nem igényelhették a szülők: az illetékesek káderhiányra hivatkoztak, amikor megszüntették a vizsgálatok elvégzését.

Temerin Község hivatalos közösségi oldalán értesítik a lakosokat, hogy korábban két gyermekorvos is elhagyta a Temerini Egészségházat, és ezért nem tudták elvégezni

a sportoló gyerekek egészségügyi vizsgálatát. Az önkormányzat azonban biztosította az egyik orvos továbbképzését, aki befejezte a szóban forgó vizsgálatok végzéséhez szükséges szakorvosi képesítést, így újra megteremtődtek a feltételek arra, hogy a gyermekorvosi osztályon elvégezzék a 6–14 éves sportolók vizsgálatát – áll az önkormányzat közleményében. Ugyanitt kiemelik: a vizsgálatokat a 021/2102237-es telefonszámon jegeztethetik elő az érdekelt szülők, de személyesen is kérhetnek időpontot a Temerini Egészségház gyermekosztályán. **TDL**

Gyerekülésekre lehet pályázni

Nyolcvan gyerekülés elnyerésére hirdetett meg pályázatot Temerin Község közlekedésbiztonságért felelős tanácsa. A 9 és 36 kilogramm közötti gyerekek számára előrelátott ülésekre azok a temerini lakhellyel rendelkező szülők pályázhatnak, akiknek gyermekei 2024. május 15-től a pályázat lezárásáig, azaz 2025. október elsejéig születtek. A kiírás szerint a pályázati adatlaphoz mellékelni kell a szülők személyi igazolványának kivonatát, a gyermek születési anyakönyvi kivonatának másolatát, valamint a szülők jövedelméről szóló bizonylatot, vagy a munkanélküliség igazolását.

A dokumentációt a községháza 1-es számú tolaablakánál adhatják át az érdekeltek – áll az önkormányzat felhívásában.

TDL

Illusztráció: gyerekzsoba.hu

Új határellenőrzési rendszer az Unióban

A változásokat Magyarország is októbertől vezeti be

Az Európai Unió október 12-től új határellenőrzési rendszert vezet be a schengeni övezetbe – közölte a magyar rendőrség. A közleményben egyértelművé teszik, hogy az új rendelkezéseket azokra a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkoztatják, akik rövid távú tartózkodás céljából lépik át a határt. Kiemelik, hogy a rendszer fokozatosan lép életbe: először a magyar–ukrán, majd a magyar–szerb határon, később pedig a légi határátkelőhelyeken érvényesítik. Az új rendszer célja a külső határok védelmének megerősítése, az illegális migráció visszaszorítása, valamint a hatékonyabb fellépés a terrorizmus és más súlyos bűncselekmények ellen – nyilatkozták az illetékesek a magyar sajtóban.

A közlemény szerint a rendszer rögzíti és tárolja az utasok adatait, beleértve az út-

levélből származó információkat, a határátlépés helyét és idejét, a személyek fényképét és ujjlenyomatát. Belépési megtagadás esetén nyilvántartásba veszik a döntést, valamint annak idejét, helyét és indokát is. Az ellenőrzés során minden utasnak egyéni dossziét nyitnak, amely magában foglalja a biometrikus adatok rögzítését belépéskor és kilépéskor egyaránt. A rendőrség figyelmeztetett: emiatt a határátkelés kezdetben hosszabb időt vehet igénybe.

A becslések szerint évente több mint tízmillió utast érint majd az új rendszer. A magyar rendőrség ennek érdekében fejlesztette a nemzeti információs rendszert, valamint új technikai eszközöket szerzett be: útlevél- és ujjlenyomat-olvasókat, arcfelismerő kamerákat, kioszkokat és munkaállomásokat.

Forrás: Magyar Szó

„Érték, melyet fontos megőriznünk!”

Fennállásának 70 éves évfordulóját ünnepelte a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület

Folytatás az 1. oldalról

Varga Flórián, az egyesület elnöke ünnepi beszédében elmondta, mennyire fontos, hogy összetartsanak, toborozzanak, és új lehetőségeket keresve folytassák tovább a munkát a szakcsoportok. Emlékeztetett, hogy az egyesületet 1955-ben jegyezték be Szirmai Károly néven, előtte Ady Endre, később Testvériség-Egység elnevezéssel futott.

adott pillanatban kitűnik. Minden csoport megmutatja magát, amely az egyesületen belül működik, és mindez reflektál arra, amit egy történelmi folyamatként értelmezünk az elmúlt hetven évben. Vannak olyan időszakok, amikor a néptánc él az aranykorát, van, amikor a néptánc vagy a népzene. Jó ideig citera csoportunk sem volt, ma ismét aktívan működnek. Nem várhatjuk el,



Az egyesületben nagy hangsúlyt fektetnek a fiatalok bevonására: a Recefice tánccsoport tagjai szinte kivétel nélkül óvodás koruk óta táncolnak

– Mindenképpen szerettük volna ezt a hetven évet megünnepelni alkalmi műsorral, melyet egybekötöttünk a Kórustalálkozóval. A hetven évet áttekinteni nem könnyű, ezért úgy gondoltuk, elsősorban az elmúlt tíz évre fókuszálunk. A Szirmai fő tevékenysége a magyar kultúra ápolása, a hagyomány őrzése. Bárki, aki új tagként csatlakozik a közösséghez, legyen felnőtt vagy gyermek, tekintsen úgy az egészre, mint egy otthonra, ahova bármikor mehet, és ápolhatja a magyarságát, foglalkozhat ezzel. A társalgás, a népzene, a néptánc mind igazi értékeket rejt, ami összefogja a közösséget. Próbálkozunk folyamatosan, toborzunk, újítunk, pályázunk, hogy kitarthassunk továbbra is, hiszen ez olyan érték, melyet nagyon fontos megőriznünk – hangsúlyozta beszédében az elnök.

Az eseményen fellépett többek között a Dalárda férfikórus és tamburazenekar, az alsós és felsős néptáncosok, a citerások, és a Berbence vonószazenekar. **Nagy Gergő** a zenekar brácsása szerint fontos megélni minden változást, és alkalmazkodni az új helyzetekhez:

– Minden művelődési egyesület életében, gondolkodásában és fejlődésében fontos mérőföldő, hogy egy-egy jubileumot megünnepeljen. Ennek sokkal több és mélyebb kell, hogy legyen a mondanivalója, mint ami egy

hogy egyszerre minden virágkorát élje, hiszen nincs annyi emberünk sem, hogy ez mind kivitelezhető legyen. Ebben a hetvenéves távlatban láthatjuk, hogyan is működik ez. Az elmúlt időszakban például a színjátszásnak van olyan fénykora, ami a 60-as 70-es évek óta nem volt. De előzőleg, amit a táncosokkal összehoztunk a 2010-es évek végén, az is egy ugyanilyen aranykor volt. Változó folyamat, és az embernek nyitottnak kell lennie, és megértenie azt, hogy sohasem működhet minden egyszerre a maximumon, nem lehet minden teljesen tökéletes. A Berbence zenekarral 2015-ben alakultunk meg, Nagy Bence a zenekar primása, a Körösi Csoma Sándor Programban vesz részt Kanadában, így a mai műsoron Szabó Árpáddal, a valamikor tanárunkkal kiegészülve muzsikáltunk együtt. A zenekar sem esik kétségbe, ezután is működni fog, csak kicsit átalakulunk, formálódunk, és újítunk az eddigi megszokott repertoáron.

Erdélyi Lenke a kis néptáncosokkal foglalkozik, szervez és él. A felkészülés során hangsúlyt fektettek arra, hogy a gyerekek minél jobban megérthessék és megélhessék a jubileum jelentőségét:

– Sokat szoktam azon gondolkodni, hogy a gyermeki agyban hogyan játszódik le a színházi élet, hogy itt mi történik, mit is csinálunk, miért fontos. Ez, amit mi itt megtöl-

tunk tartalommal, népzenevel, néptáncsal, de ugyanúgy színjátszással, hogyan helyeződik el a gyerekek fejében. Sokat beszélünk arról, hogy ez olyan hely, ahol a kultúránkat meg tudjuk élni, művelődni tudunk, de hatalmas közösségépítő ereje is van. Ezek a jubileumi alkalmak arra is jók, hogy ezeket mind átbeszéljük. Már hetven éve működik ilyen formában az egyesület, ami azt jelenti, hogy sok generáció táncosai nevelkedtek itt. Most ők az aktuálisak, de előttük számos csoport volt, akiknek a tagjai már apukák, anyukák, gyerekeik vannak. Szerintem ezt ilyenkor fontos tisztába tenni, kik vagyunk, miért is csináljuk, mik a céljaink és hova tartunk. Felvételeket, régi képeket néztünk, hogy számukra minél világosabb legyen, miről is szól ez az egész. Nagyon remélem, hogy a következő nagy évforduló alkalmával a régi néptáncosok is vissza tudnak jönni, és megmutatkoznak. A gyerekek ezt pedig majd végignézik, és még nagyobb motivációt jelent majd számukra, hogy felnőttként ugyanúgy érvényesek az itt tapasztaltak, tanultak: a sajátjuk, ami soha nem veszik el. Hiszen a néptáncoktatás most is tömeges, nyolcvan aktív gyermekkel. Jelenleg három néptánc csoport működik az egyesületen belül, ebből kettő lépett fel a jubileumi műsoron. Mi abban a szerencsés helyzetben lehetünk, hogy az évad végétől, június közepétől szeptember elsejéig számos fellépésünk van, így mondhatjuk, hogy egész évben aktívan működünk. A meglévő koreográfiákat elővettük, átráztuk, úgy láttuk a gyerekek számára is ösztönzőbb volt az ismertet feleleveníteni.

Az esemény meghitt és nosztalgikus hangulatban telt, mely a hagyományokhoz híven közös ének- és zeneszóval zárult.

Nemes Edina

UTAZÁS VÖRÖSMARTRA

Borospince látogatás



A falugazdász értesíti az érdekelteket, hogy a Vajdasági Agráregyesületek Szövetsége borospince-látogatást szervez Vörösmartra. Az érdeklőt vajdaságiak 2025. szeptember 26-án délből indulnak Bácsföldvárról, majd Óbecsén, Péterrévén, Moholon, Adán, Zentán, Tornyoson, Bácsstopolyán, Zomborban és Bezdánban is lehet csatlakozni a csoporthoz. Az utazás díja 2.000 dinár, a temeriniek jelentkezését Csévári Ágnes várja a 069/5565630-as telefonszámon.

Dupla út két keréken

Az autómentes világnap üzenetére az idegenforgalmi központ és a Kultúr Kavalkád Egyesület is felhívta a figyelmet

Folytatás az 1. oldalról

„Bár egy kis időre lelassítottuk a Temerinen átvonuló, zsúfolt forgalmat, és felhívtuk a figyelmet mindazokra az előnyökre, amelyek a kerékpározásra jellemzőek, úgy környezetvédelmi, mint egészségügyi szempontból” – hangsúlyozták a biciklitúra végén a közösségi idegenforgalmi szervezet képviselői. A



A délelőtti kerékpározókhoz sokan csatlakoztak a központi kisparkban

szervezet kitűzőkkel, karkötőkkel és fényvisszatükröző szalagokkal köszönte meg a résztvevőknek, hogy hozzájárultak az autómentes világnap üzenetének népszerűsítéséhez, de az évek óta tartó rendezvény legkitartóbb résztvevőinek külön ajándékokat is biztosítottak az óbcei Bike shop Blizanci vállalat jóvoltából.

A kerékpározók biztonságát a temerini rendőrállomás munkatársai szavatolták, de a helyi sportegyesület megbízottjai is hozzájárultak a rendezvény biztonságos lebonyolításához – emelték ki a szervezők.

A délután folyamán ismét tömegesen gyűltek össze a biciklisek a telepi templomnál, hogy a Kultúr Kavalkád Egyesület szervezésében a Jegricska Természeti Parkig biciklizzenek. A résztvevők többsége a Kókai Imre Általános Iskolából érkezett, így a fiatalok kaptak főszerepet a kezdeményezésben. A program célja az volt, hogy a gyerekek saját élményen keresztül tapasztalják meg a környezetbarát közlekedés előnyeit, és példát mutassanak a közösségnek.

– Az autómentes világnap arra figyelmeztet bennünket, hogy a jövő nemzedékei érdekében felelősséggel kell bánnunk környezetünkkel – hangsúlyozta **Varga Éva** szervező: – Fontosnak tartjuk felhívni a figyelmet a fenntartható közlekedésre és a környezetvédelemre, hiszen a megnövekedett forgalom mindannyiunk életminőségét befolyásolja. A kerékpározás csökkenti a légszennyezést, mérsékli a zajt, és hozzájárul ahhoz, hogy egy élhetőbb



Lengyel Leó és Tóth Ronald nyertek biciklivásárlásra szóló utalványt a délutáni túrán

településen élünk – hangsúlyozta a szervezet kezdeményezésének célját Varga Éva.

Mintegy 110-en vettek részt a programon, köztük 83 gyerek. Bár eredetileg szemétszedés is szerepelt a tervek között, erre végül nem volt szükség: a szervezők örömeire nem akadt összegyűjtendő hulladék a környéken. A rendezvény különleges pillanata volt a tombola, amelyen két biciklivásárlásra szóló utalványt is kisorsoltak a résztvevő iskolások között. A nyertesek **Lengyel Leó** és **Tóth Ronald** lettek.

Az autómentes nap nemcsak közös biciklizésről szólt, hanem arról is, hogy a temerinek újra átérezzék: a fenntartható közlekedés, az egészséges életmód és a közösségi élmények kéz a kézben járnak.

Szerkesztőségi összefoglaló

Ahol a tökmagok negyed évszázada csíráznak

Hétfőn kezdődik a Dél-bácskai Tökfesztivál programsorozata

Egy marék tökmag elég ahhoz, hogy sok jóakarátú embert összehozzon – emlékezett vissza a Dél-bácskai Tökfesztivál kezdeteire **Kovács Róbert**, a Temerini Kertbarátkör elnöke, idézve Berényi Jánost, aki ezzel egy negyed évszázados hagyományt alakított ki.

– Varga István agrármérnök indította el annak idején azokat a téli szakmai előadásokat, amelyek hagyományát az egyesület a mai napig ápolja. Egy ilyen előadás keretén belül Berényi Jánosnak, aki az újvidéki kutatóintézet szakembere volt és a tökökkel foglalkozó osztályon dolgozott, támadt az az ötlete, hogy ő szétosztana az előadás végén egy marék tökmagot a gazdák között, és őszi mérjék meg az ezekből kinőtt tököket. Mivel Nagyikindán van az országos megmérettetés, így Berényi jó ötletnek találta, hogy legyen egy Dél-bácskai selejtező. Egyesületünk felkarolta az ötletet, a 27 év alatt csak a helyszín változott, ugyanis a lelegején a szövetkezeti otthon adott helyet a rendezvénynek, viszont nem költözött messzire, a mai napig is a piactér ad helyet az őszi már elég nagyra nőtt tökmagoknak – mesélte Róbert. Elmondta azt is, hogy sokáig a rendezvény időpontja összhangban volt a nagyikindai versennyel, azonban az országos

megmérettetést folyamatosan előrébb hozták. A szervezők úgy döntöttek, hogy maradnak a megszokottnál, és a gyermekket megelőző héten tartják meg továbbra is a Dél-bácskai Tökfesztivált.

A fesztivál az évek alatt folyamatosan nőtt, arányosan a szétosztott tökmagok számával.

– Nem csak a növényekkel érkezőknek adunk helyet. Mindig támogattunk művészleteket, akik ilyenkor a tökök őszi színeit helyezik előtérbe, de a kézműveseket is szívesen látjuk, akik hagyományainkat megőrizve állnak saját készítésű tárgyaik mögé. Így az esemény egyre nagyobbra nőtt. Az évek alatt voltak vendégeink Tiszakálmánfalváról, Óbecséről, Topolyáról, Futakról, Királyhalmáról, Szabadka környékéről és Szenttamásról is. Számunkra azért fontos ez az esemény, mert ezzel hagyományainkat és szokásainkat ápoljuk és tovább is tudjuk adni. A tökfesztivál szépsége, hogy nemzedékeket köt össze, ugyanis az egészen piciktől, az iskolásokon és a dolgozó embereken át a nyugdíjasokig mindenki részt vesz a Dél-bácskai Tökfesztiválon. Ez közösségteremtő – tért ki a rendezvény jelentőségére Kovács Róbert.

Ahogy előző számunkban beszámoltunk róla, a 27. Dél-bácskai Tökfesztivál esemény-

sorozata már hétfőn elkezdődik, ugyanis dél és egy óra között várják a gyermekrajzokat a Kókai Imre Általános Iskolában, amiket kedden fél hétkor kiállítás keretében tekinthetnek meg az érdeklődők. Szerdán az egyesület székhelyén reszelik le hagyományosan a tököket és készítik el a tökökös görhét, de délután egy órakor a Május 1. utcában is elkezdődik a nagyra nőtt tökmagok megmérettetése. Idén az óriástök, a kolbásztök, a fehér sütőtök és a tökből készült kompozíció kategóriákban állíthatják versenybe a kora tavasszal ültetett terményeket a gazdák. Az általános iskolások hagyományos tökfaragó versenyét délután négykor tarták meg a rendezvény helyszínén. Az ünnepélyes megnyitó csütörtökön 10 órakor lesz, ahol a látogatók kóstolhatnak hagyományos tökből készült ételeket és italokat, valamint kézművesek és festők kiállítását is megtekinthetik. Az eredményhirdetés dél körül várható, amikor is felvágják és szétosztják az óriás görhét. A hangulatot a színpadon művelődési és szórakoztató programok tartják fenn, de aki birkapaprikásra vagy húsítóre vágyik, az is megtalálja helyét.

Egy marék tökmag tehát továbbra is közösséget teremt, generációs hidat épít, ápolja a hagyományainkat... És még finom is. **TE**

Őszinteség, tisztelet, szeretet

A napközi több, mint gyermekörző: közösség formálódik

A Kókai Imre Általános Iskolában néhány éve igényelhető napközis oktatás. A kis nebulókkal való foglalkozásra már korábban is mutatkozott igény, és évek óta jól működik. **Sziveri Éva** frissen végzett tanítóval a napközis foglalkozás vezetőjével beszélgettünk, aki idén csöppent bele az oktatás hivatalos világába. Elmondása szerint számára is minden nap új kihívás, tanulás és hatalmas utazás, aminek lelkesen néz elébe.

• Mióta van, és hogyan indult el a napközi?

– A napközi szeptember 3-án kezdődött a Kókai Imre Általános Iskolában, és idén immár negyedik éve, hogy beiratkozhattak a gyerekek. Számomra ez az első év: három hét után is elmondhatom, hogy egy egész más légkör, élmény, tapasztalat. Tanítóképzőt fejeztem Szabadkán, mellyel hivatalosan osztálytanító a szakmám, tehát a képzésem alapelve az volt, hogy egy nemzedékkel egy tanító foglalkozik. A napköziben viszont egészen más a helyzet. Alsós diákokra korlátozódik, de több korosztály érkezik. Különleges kis csapat vagyunk, hiszen elsőől negyedikig, más-más osztályokból alakultunk meg. Érdekes látni, hogy mennyire jó hatással van ez a gyerekekre, hiszen az idősebbek segíthetnek fiatalabb társaiknak, tanulhatnak egymástól. Természetesen akadnak olykor nehézségeink, de mindent megbeszélünk, türelmesek vagyunk, tiszteljük egymást, ezáltal jól működünk együtt.



Fotó: Varga Zoltán

A foglalkozásokon a gyerekek is segítenek egymásnak

• Meddig tart a napközis oktatás, és milyen csoportok vannak?

– A gyerekek délelőtt és délután is járnak iskolába, hetente váltanak. Reggel 7 órától délután 3 óráig foglalkozom a gyerekekkel. Hosszúnak tűnt először, látatlanban, hiszen nem iskolai órákat tartok, de csak az első két-három nap volt nehézkes. Bele kellett jönnöm, hogy kialakíthassak egy rendszert. Úgy érzem bátran kijelenthetem, hogy ez azóta sikerült: megismertem a gyerekeket, osztálytársakat, és azt is, hogy ki mikor érkezik attól függően, hogy az adott héten melyik váltásban van, ezáltal idővel kialakíthatóvá vált egy napi rutin. A napközi egyébként egész évben tart: szeptember folyamán lehetséges még jelentkezni, később már nem igazán. A szülőkkel már szerződést is kötött az iskola.

• Milyen foglalkozásokon vesznek részt a gyerekek?

– Amikor megérkeznek, függetlenül a váltástól, mindig van egy kicsi idejük szusszanni, kapcsolódni a többiekkel. Házi feladattal folytatjuk, ahogy érkeznek, úgy végzik el. Ha délelőtti váltásban voltak, akkor az osztályból a napközisek egyszerre érkeznek, csoportokban szoktak ülni. Úgy rendeztem át a termet, hogy négyesével üljenek a padokban. Véleményem szerint fontos, hiszen egymást is tudják segíteni, nincs mindig szükség a tanítóra. Természetesen végig felügyelem a munkát, és segítem őket, ha elakadnának valamiben. Jó volt megtapasztalni, hogy a módszer bevált, hiszen jól működnek együtt, mindenki oldja a maga feladatát, és csak akkor jeleznek, ha valami tényleg nem világos. Minden nap föltétlenül ebédelnek, közösen feljárnak az iskolai ebédlőbe. Amikor mindenki elkészült a házi feladattal, felteszem a „kedvenc” kérdésüket, miszerint szükség van-e gyakorlásra? Ez lehet olvasás, verstani, matematikai feladatok oldása, bármi, melyet a tanító néniük külön kiemelt. Ennek kapcsán jutott eszembe, hogy első nap a táblára egy köszöntő szöveget írtam fel számukra, mely alatt a három varázsszó is szerepelt: őszinteség, tisztelet, szeretet. Mindenkinek tartania kell magát ehhez a napköziben, senki sem kivétel, ezáltal mindig őszintén meg is válaszolják, és a gyakorlásokra is sor kerül. Amikor mindenki kelően elfáradt házizás és gyakorlás közben, jöhet a várva várt játék, ami rögtön feldobja őket. Érdekes, de elég keveset játszanak maguk, vagy külön csoportosulva. Megszokták, hogy minden közösen csinálunk, szép időben az udvarra

is kimegyünk, és együtt játszunk nagyobb, csoportos játékokat, melyekben mindenki részt tud venni. Igyekszem minden nap felkészülten érkezni, rengeteg játéköttel, programmal, újdonsággal, hogy valóban tartalmas és minőségi legyen az együtt töltött idő. Van már néhány kedvenc „nagy játékunk” is. Bevezettem a meseperceket, ez a közös játék után szokott sorra kerülni. Háttul szőnyegek és szivacsok vannak a teremben, ahová leülünk, rosszabb idő esetén a játékok is ott zajlanak, mesepercek alatt pedig mindenki kényelembe helyezi magát. Feküdni is lehet, ami jólesik. Egy mesét olvasok fel számukra naponta, amit aztán meg is beszélünk. Ilyenkor megpihennek, van, aki csukott szemmel hallgat olykor. Egy alsós gyermek rövid időn belül elfárad, nem beszélve egy első osztályos tanulóról. Igénylik, és szükség-

PAPÍRGYŰJTÉSI AKCIÓ

Kókai Imre Általános Iskola
2025.09.26-án, pénteken
8:00-tól 18:00-ig



Szeptember 26-án papírgyűjtési akciót szerveznek a Kókai Imre Általános Iskolában. A használt papírt reggel 8 és este 6 óra között adhatják le az iskola udvarában – értesítette az érdekelteket **Zelenka Angéla** biológiatanárnő, aki évek óta szervez környezetbarát mozgódásokat Temerinben. Kiemelte, hogy a mostani bevételből az iskola akváriumát újítják majd meg a biológia szakkör tagjai. Gyűljön hát ismét a feleslegessé vált papír az iskola udvarában!

ges is egy kicsi pihenés. Megszokták, és nemcsak ezt, hanem magát a napközis rutint is. Mindenki tudja a maga kis dolgát. Szeretem, ha van egy jó rendszer, amiben mindenki komfortosan érzi magát. Szerintem a napközi egy szuper kezdeményezés, és nem csak azért, mert felügyelik a gyermeket és elkészül a házi feladat. A gyerekek kénytelenek együttműködni és folyamatos jelleggel kommunikálni, mely által fejlődik és erősödik a beszédkészség, empátia, önzetlenség. Mindig is hittem, hogy valódi kapcsolatok csak valódi kapcsolódásokból születhetnek.

• Milyen eszközökkel folyik a munka?

– Semmilyenekkel. Viccet félretéve, 21. századi modern fiatalnak kellene lennem elvileg, én mégsem alkalmazok semmilyen digitális csodaeszközt. Klisének tűnhet, felhozva a mai rohanó, elidegenedett világot, de fontos tudatosítani, hogy már-már ijesztővé vált a technológia fejlődése. Ami talán ennél is ijesztőbb, hogy amikor arra kérem a gyerekeket, hogy ismerkedjünk, beszéljünk egymásnak, fogják meg egymás kezét a körben, döbbenetet és rémületet vélek felfedezni arcokon. Ez egy valódi és hatalmas probléma. Azon dolgozom, hogy bátrabbak legyenek, nyitottabbak a világ dolgaira. A házi feladathoz ott vannak a tankönyvek és füzetek, mesepercekhez a mesekönyveim, a játékokhoz pedig ott vagyunk egymásnak. Merniük kell ismerkedni, beszélgetni, kapcsolódni. Egy önismereti út, nem csak számukra, hanem számomra is.

Nemes Edina

Közös tervezés és tapasztalatcsere

Temeriniek is részt vettek a cserkészvezetői hétvégén

Fotó: Vajdasági Magyar Cserkészszövetség



A temerini cserkészvezetők is jelen voltak azon a tartalmas szakmai hétvégén, amit Muzslyán szerveztek meg, és amelyre Vajdaság számos településéről – többek között Szabadkáról, Horgosról, Magyarkanizsáról, Kisiacáról, Királyhalomról, Hajdújárásról, Óbecséről és Szentmihályról – érkeztek résztvevők. A rendezvény célja a módszertani ismeretek gazdagítása, az élménypedagógiai megközelítések elmélyítése, valamint a tapasztalatok megosztása és a közös gondolkodás volt.

A hétvége jó alkalmat kínált arra is, hogy a cserkészvezetők jobban megismerjék egymást, és különböző nézőpontokat, megoldásokat cseréljenek hasonló kihí-

vásaikra. A program három fő téma köré épült. A kommunikáció kapcsán azt vizsgálták, miként lehet a mai fiatalokat megszólítani, milyen online felületeken lehet őket leginkább elérni. A minőségi cserkésztematikában az értékek megőrzéséről, a cserkészismeretek bővítéséről, a korosztályi programok színvonalának emeléséről és a vezetői kihívásokról esett szó. A közös tervezés részeként pedig egyeztették a közeljövő programjait, kijelölték a következő öt év főbb eseményeit, és megkezdtek a 2029-es jubileumi év előkészítését, amikor a Vajdasági Magyar Cserkészszövetség fennállásának 40. évfordulóját ünnepli majd a közösség.

Ádám Csilla

ADOMÁNYGYŰJTÉS

AZ ÓBECSEI LURKÓHÁZ JAVÁRA



A temerini plébánián is át lehet adni azokat az adományokat, amelyeket az óbcei Lurkóháznak ajánlanának fel a lakosok és a vállalkozók. Elsősorban tartós élelmiszerekkel segíthetik a jó szándékú emberek a rászoruló gyerekeket, de hentesüzletektől, boltoktól és termelőktől nem tartós élelmiszereket is szívesen fogadnak előzetes egyeztetéssel a 063/8615177-es telefonszámon. A gyűjtést Temerin mellett Péterrévén, Moholon, Adán és Zentán is megszervezik október 9-ig. A temerini plébánián keddtől szombatig várják az adományokat 9 és 12 óra között.

Valami szépet az életért elnevezéssel szeptember 27-én 14-től 19 óráig fel-



nőtteknek tartanak lelkinapot a temerini Lourdes-i Boldogasszony templomban. A temeriniek Puskás Antal pálos atyát és társait látják vendégül Pécsről.

APRÓHIRDETÉSEK

• Vásárolok ócskavasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhákat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt: házhoz érkezem és a legjobb árat fizetem. SZÁLLÍTÁST is vállalok KOMBIVAL. Telefon: 064/46-82-335.

• Konyhakész nyuszik eladó. Érdeklődni a 063/414-301-es telefonszámon lehet.

• Pálinkába való szőlő, nagyon édes, 26.5 mustfokú. Ára 90 din/kg. Díjmentesen lebogyózzuk. Érdeklődni lehet a 069/53-95-085 -ös vagy a 063/52-36-73-as telefonszámok egyikén.

Fotó: Ótos Annabella



Vickos Emil és
Puskás Renáta

ÜNNEPÉLYES KERETEK KÖZÖTT HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK



Elek Gábor és
Hegedűs Izabella

Fotó: Kiss Árpád

Első benyomások Torontóról

Nagy Ábel Bence beszámolója Kanadából – 1. rész

A Kőrösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasaként érkeztem Kanadába, ahol a Rákóczi Alapítványnál és a Kanadai Magyar Médiavállalatnál tevékenykedek a következő nyolc hónapban: utóbbi adja ki ugyanis a Kanadai/Amerikai Magyarorság hetilapot. Főként az alapítvány ügyintézésében segíték, emellett pedig az újság munkatársaként is dolgozom.

Szeptember 17-én, helyi idő szerint este 9 órakor érkeztem meg Torontóba. Temerinhez képest hat óra az időeltolódás. Már a repülőgépből lenyűgöző látványt nyújtott a város, a milliónyi aranyló fényforrás, a csillogás és a felhőkarcolók. A reptéren már vártak rám, és elkísértek a szállásomra, ami nagy segítség volt egy ekkora, ismeretlen városban. A fogadó szervezeteim vezetői nagyon kedvesek és segítőkészek.

A szállásom a Carlton Streeten található, ami Torontó belvárosának a legszűkebb részén fekszik: egy igazi fiatalos, 60 négyzetméteres lakás a negyedik emeleten. Felhőkarcolók vesznek körül, az utcán szinte egész nap pezseg az élet, és minden, amire szükségem van, egy „köpésre” van. Az iroda, ahol dolgozom, ugyanennek az épületnek a földszintjén van, így ha a téli hideg beáll, ki sem kell mennem az utcára, hogy beérjek a munkahelyemre. Persze az eseményeken, amelyekről tudósítok, azért nem árt megjelennem.

Az első munkafeladatokat már az érkezésem utáni második napon megkaptam. A

Rákóczi Alapítvány galájáról kellett tudósítanom, ahol az alapítvány adományozói, támogatói és barátai gyűltek össze. Magyar zene szólt, és vajdaságiakkal is találkoztam, ami kellemes meglepetés volt, így már az első napjaimban is szereztem új ismeretségeket. A következő esemény a Torontói Magyar Filmfesztivál lesz, ahol interjúkat készíthetek majd a *Hunyadi sorozat* és a *Hogyan tudnék élni nélkülük* című film szereplőivel, valamint sok más magyar színésszel.

Torontó belvárosa, ahogy már írtam, tele van élettel. Megannyi bár, jazz-, blues- és egyéb klub várja a kikapcsolódni vágyókat. A népesség rendkívül sokszínű, a színvonal minden árnyalata jelen van. Az emberek békében élnek egymás mellett, de kissé távolságtartóbbak, mint otthon... Itt mindenki a maga dolgával törődik.

Az edzőterem havonta körülbelül 4.000 dinár értékű dollárba kerül, szóval nem sokkal drágább, mint Temerinben. Jól felszerelt, úszómedence, kosárlabda- és kézilabdapálya is tartozik hozzá, szóval egy komplett edzőkomplexum az, ahová járok. A terem kialakítása olyan, mint az amerikai filmekben látható börtönök edzőtermei: sűrű falak, fém ajtók, melyek árnyékában emberek sora edz.

A boltokban az árak kicsit magasabbak, mint otthon, de nem megfizethetetlenek. Itt szinte minden nagy kiszerelesben kapható, a kisebb csomagolások ritkák. Egy kiadós étkezésért egy kínai étteremben körülbelül 2.000



Fotó: személyes album

Bence beszámolt a költségekről is: egy kínai étteremben 2.000 dinár értékben ebédelt

dinár értékben fizettem dollárral. Továbbá, 20 tojás 5 dollár, a metró és a villamos ára egy utazásra egy dollár, a havi tömegközlekedési bérlet 150 dollár, 10 gigabite internetért pedig 50 dollárt kértek el tőlem.

A torontói magyarság élete októberben is pezseg, így bőven lesz dolgom. A város vonzáskörzetében körülbelül 130 ezer magyar él. Különböző bálakat szerveznek, és Magyarországról is folyamatosan érkeznek művészek előadásokat tartani. Szóval unatkozni biztosan nem fogok a nyolc hónap alatt, amíg itt tartózkodom.

Nagy Ábel Bence

Nevetés és humor garantálva

Október 5-én a temerini közönség is találkozhat a Szomszédnéni Produkciós Iroda két Karinthy-gyűrűs humoristájával, Bálint Ferencel és Tóth Szabolccsal. A páros a *Hatalmi arcok* című önálló estjét hozza el, amely a hétköznapiak alá-fölérendeltségi helyzetait mutatja be humoros formában: a munkahelyi viszonyoktól kezdve a bevásárlásokon át egészen a szuperhősfilmek tájszólásos újrasszinkronizálásáig, vagy a mentős-beteg szituációkig. **Szöke Dániel**, a vajdasági turné szervezője műsorvezetőként is színpadra áll majd, saját történeteiről – randizásról, gyermeki élményekről, hétköznapi kalandokról mesél a közönségnek. Mint mondja, tavaly ilyenkor vágott bele a stand-up szervezésébe: januárban Felméri Pétert, tavasszal pedig Tóth Edut hozta el Vajdaságba, most pedig a Szomszédnéni Produkciós Irodával folytatja a sort.

– A fiúk sok éve dolgoznak együtt, profik, és mindig igyekeznek az adott helyszínhez igazítani a műsort. Nagyon várják a temerini

fellépést és a várossal való ismerkedést is – emelte ki Dániel, aki szerint kiváló est elé nézünk, amelynek a legfőbb célja a szóraoztatás, és hogy a közönség jól érezze magát: – A világon egyre nehezebb megtalálni a hétköznapi apró örömeit és a boldogságot. Sajnos nem könnyű időket élünk, ezért néha szükség van arra, hogy kikapcsoljunk, legyen szó mozirol vagy, jelen esetben, stand-upról. El kell menni szóraozkodni, kiszakadni a mindennapi harcokból, a rossz helyzetekből és élményekből, meg kell ajándékozni magunkat azzal, hogy jól érezzük magunkat.

Ebben a tekintetben a Szomszédnéni Produkciós Iroda *Hatalmi arcok* című önálló estje tökéletes program lehet – fogalmazott a turné vajdasági szervezője. Tőle tudtuk meg azt is, hogy az érdeklődés nagy: több vajdasági városban már teltházak az előadások, Temerinben is gyorsan fogynak a jegyek. Dániel szerint aki lemarad, az később bánni fogja. Az is elárulta, hogy szervezésében nem ez lesz az utolsó temerini stand-up est:

szeretné, ha rendszeresen jönnének fellépők Temerinbe is, és újabb településeket is szeretne bevonni a turnékba.

A belépőjegyek 900 dináros áron vásárolhatók meg az Abeona Trips utazási irodában. Részletes információ és jegyfoglalás a 062/747-655 telefonszámon lehetséges.

Ádám Csilla

VÍZ-, SZENNYVÍZ-, FŰTÉS-, GÁZ-, KLÍMA- és HŐSZIVATTYÚ-szerelés

Simply Klima

Családi- és társasházak épületgépészeti felújítása, valamint új rendszerek kiépítése.

064/499-3000

A TULLABARAI SZÁLLÁSOK Középső dűlő



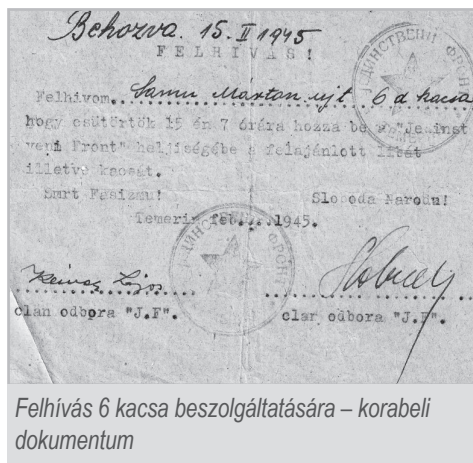
A félig elbontott Samu-tanya

389. Samu Márton tanyája – Samu Márton (szül. 1912.) szállása 1941-ben épült fel egy közeli bontott tanya anyagából, testvére, Ádám tanyájától (388. sz.) nyugatra.

A huszonkét hold földet művelő Samuékat, mint sok más temerini parasztszaladót, a második világháború után a kommunista hatalom kisémmizte. Amiért 1946-ban nem tudták beszolgáltatni az állam által követelt gabonamennyiséget, padlásukat lesöpörték, a csöves kukoricával megrakott hambárjukat pedig lepecsételték. A végrehajtók a tanyáról elhajtották az összes jószágot, csak tíz tyúkot és egy

kakast hagytak meg a családnak. A rekvirálist a tolldunyhák sem úszták meg, a hatalom emberei azokat is magukkal vitték. Az állam rátette a kezét az összes földjükre, de mivel Samuéknak nem volt házuk a faluban, a gyerekek pedig még kiskorúak voltak, az akkori törvény értelmében két hold földet meghagytak nekik a tanya körül.

Abban az időben a padlássöpítés és a földelvitel sokszor kényszmunkával is párosult. A kisémmizés után a környék malacherélőjét, Mártont, kényszmunkára hajtották. Amíg a családfővel egyik szerbiai erdőben fát vágattak, addig a feleséget, Kovács Rozáliát, és a két kis gyermeküket, Mártont és Imrét, a rokonok látták el élelemmel.



Felhívás 6 kacsá beszolgáltatására – korabeli dokumentum

Samuék idős korukig a szálláson gazdálkodtak, a szövetkezetbe nem léptek be. Szorgalmuknak köszönhetően lassan sikerült a semmiből újrakezdeni. A megspórolt pénzükből földeket vásároltak. Két fiuk Márton (szül. 1942.) és Imre (szül. 1946.) kubikra jártak, munka után pedig segítettek édesapjuknak a föld elmunkálásában.

Amikor ifj. Márton megnősült, a tanyaépület mellé egy szobát, úgynevezett „melléket” épített. A menyecske, Samu Mártonné Uri Margit elmondása szerint abban az időben a tanyasiak óriási jelentőséget tulajdonítottak a gumikerekű szekér (spediter vagy laszkocsi) dívatba jöttének. Ennek az újításnak köszönhetően nem kellett óra hosszákig szekéren zötyögni a határ távol eső részéből a faluig és vissza.

1972-től mindkét fiú a faluban alapozta meg jövőjét, a tanyán csak a szülők maradtak. Idős korukban, 1981-ben ők is örökre megváltak a tanyától, miután a faluban házat vásároltak. A magára maradt tanyaépületet Nándor, az unoka (Márton fia) 2021-ben kénytelen volt lebontani, mert a távolabbi vidékről (főleg Boszniából) érkező nomád juhászok nagy kárt tettek a lakóépületben. A tanyaudvart ma szántják.

Ádám István

ELFELEDETT ARCOK

Joanovich Emil

2007. szeptember 27.

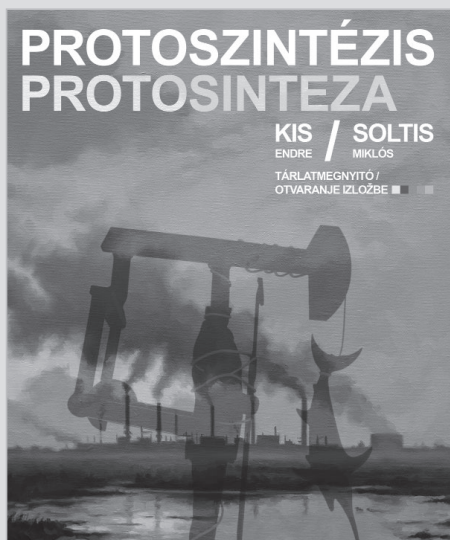
Matuska Márton kéziratát olvasom Gachal János néhai torontálvásárhelyi református püspök partizánok általi megöléséről. Benne egy érdekes, részben temerini vonatkozású részlet ifjú Németh Gyulától, akinek az apját, noha partizán volt, a partizán társai mégis megölték, mivel Gachal püspök védelmére kelt. (A történet egyik mellékszereplőjét később a temeriniiek is jól ismerték és tisztelték, gyerekkoromból én is emlékszem rá.)

„Debelyacsának volt egy nevezetes gyógyszerész családja, a Joanovich. [Az apát] Nagyszerb érzelmű embernek ismerték, akinek a családja azonban furcsa módon formálódott. Három fiuk volt. Emilnek magyar lány lett a felesége, ő maga is magyarrá lett, itthon úgy köszönt: Szebb jövőt! Feleségével Temerinbe költözött. Saci szerb lett, a köszönése: Dobro jutro! Gyuszi köszönése: Heil Hitler! A gyógyszerész, nagyszerb létére úgy összevitatkozott a még nagyobb szerb Vilovski iskolaigazgatóval, hogy pisztollyal mentek egymásra. Ő találta fel a Natalia néven árusított krémet, a háború után is gyártotta, mert engedélye volt rá, s az engedélyt azért kapta, mert ezt a krémet Tito is használta. Ennek a kapcsolatnak köszönhetően Gyuszi az ötvenes években útlevelet kapott Amerikába, hogy ott részt vegyen egy tanulmányúton. Annak ellenére, hogy itthon már nős volt, felesége Glumac lány, ő ott maradt, és ott kinn magyarrá lett. A debelyacsaik úgy tudják, hogy azt, ami itt történt, elsősorban Saci tette, vagy legalábbis az ő keze benne volt. [Tudniillik az 1944-es partizán rémtettekben – Cs. B.] A saját testvérét, Emilt is bezáratta. A Joanovichokban egyébként egy csepp magyar vér sem folyt, apjuk szerb volt, anyjuk román.”

2007. október 23.

„...Sepsey Csabát Joánovics Emiléhez fűződő emlékeiről faggatom. Csaba elmondja, hogy Emil bácsit (aki akkor még aligha volt bácsi) 1944 őszén saját testvére, Šaco vitette el a partizánokkal, mondván, hogy ne likvidálják, de alaposan verjék el. És láss csodát, kívánsága teljesült.”

Csorba Béla



Kis Endre és Soltis Miklós alkotásaiból nyílik kiállítás a Tájház Alkotóházának galériájában 2025. szeptember 27-én este 7 órai kezdettel. A Protoszintézis elnevezésű tárlatot a TAKT hozza el Temerinbe, és október 12-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

**MEGEMLÉKEZÉS**

Szomorú egy éve, hogy itt
hagytál bennünket



MAJOROS LÁSZLÓ
(1969–2024)

Egy könnycsepp a
szemünkben érted él,
egy gyertya az
asztalon érted ég.

Egy fénykép,
mely őrzi emléked,
s egy út, mely
elvitte az életet.

A bánat, a fájdalom
örökre megmarad,
mindig velünk leszel, az
idő bárhol is halad.

**Emlékedet szeretettel őrzi
testvéred családjával**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy itt
hagytál bennünket



MAJOROS LÁSZLÓ
(1969–2024)

A múltba visszanezve
valami fáj,
valakit keresünk,
aki nincs már.

Csak az idő múlik,
feledni nem lehet,
szívünkben örök a
fájdalom és a szeretet.

De ő nekünk soha
sem lesz halott,
mert a jók örökké élnek,
mint a csillagok!

Legyen áldott és békés a
pihenésed!

**Emlékedet szeretettel
őrzi anyósod, Klára és
sógorod, Szilveszter**

MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk drága édesapánkra és férjemre,
aki egy éve, hogy hirtelen örökre itt hagyott bennünket



MAJOROS LÁSZLÓ
(1969–2024)

Szerető szíved pihen a föld alatt,
minden érted hulló könnycsepp nyugtassa álmodat.

Szerető szíved nem dobban már többé.
Végzetlő szót nem kapunk már tőled.
Segítő szavaid örökre a szívünkbe őrizzük!

Sírodat, e márvány, emléked tetteid őrzi.
Nehéz e kő, de nehezebb a bánat,
mely szívére borult a családnak!

Csak az idő múlik, feledni nem lehet,
szívünkbe örök a fájdalom és a szeretet!

Angyalok vigyázzák álmodat!

**Emlékedet fájó szívvel őrzi szerető lányod, Anita,
fiad, Martin és feleséged, Tünde**

MEGEMLÉKEZÉS

MAJOROS LÁSZLÓ
(1969–2024)

Másképp lenne minden,
hogyha velünk lennél,
ha hozzánk szólnál,
ha ránk nevetnél.

Elvitte a fényt,
a derűt, a meleget,
csak egyetlen fénysugarat
hagytál, az emlékedet.

**Jó barátaid és komáid,
Csuka és Melinda**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy
elvezítettelek,
édes kisfiam



MAJOROS LÁSZLÓ
(1969–2024)

Messze vagy már tőlem,
de nem vagyok árva,
mert itt vagy velem
a szívembe zárva.

A te szíved már nem fáj,
de az én bánatom nő,
mert nem hoz enyhülést
a múlt idő.

Adj uram örök
nyugodalmat neki!

**Emlékedet
szeretettel őrzi
szerető édesanyád**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú szívvel
emlékezünk szeretettünkre,
aki már 4 éve nincs velünk



FARAGÓ ILONA
(1944–2021)

Mint a lenyugvó nap,
úgy távozik az élet,
mint gyors folyó,
rohannak az évek.

Az élet ajándék,
ami egyszer véget ér,
de emléke örökké él!

**Lányod Ica, unokáid,
Renáta és Anikó
családjukkal**



Temetkezési vállalat, Népfőnt u. 103,
tel.: 842-515, 062/88-51-513

VÉGSŐ BÚCSÚ

DUJSÓCS MÁRTA
(1951–2025)



**MAGYAR KIRÁLY
VERONIKA**
(1950–2025)

temerini lakosoktól.

Nyugodjanak békében!

MISEREND

- 26-án, PÉNTEKEN, a plébániatemplomban 8 ó.: az öröm kiadásáért egy család életében; 18 ó.: horvát nyelvű szentmise; 20–22 ó.: csendes szentségimádás, gyónatás 20:15 és 21 óra között;
- 27-én, SZOMBATON, a plébániatemplomban 8 ó.: a hét folyamán elhunytakért, valamint †Majoros László; a telepen 18 ó.: a megfogant magzatokért és az életért;
- 28-án, ÉVKÖZI 26. VASÁRNAP, a telepen 7 ó.: a népért; a plébániatemplomban 8:30: †Ft. Vondra Gyula egykori temerini plébánosért (59. évf); 10 ó.: †Ikotin László, Ikotin János, Faragó Franciska, Mester Pál és a család elhunyt tagjaiért;
- 29-én, HÉTFŐN, 8 ó.: Szent arkangyalok tiszteletére egy szándékra;
- 30-án, KEDDEN, 8 ó.: a bűnök engesztelésére;
- 1-jén, SZERDÁN, 8 ó.: †Ft. Csupor Mihály egykori temerini plébánosért (183. évf);
- 2-án, CSÜTÖRÖKÖN, 18 ó.: Szűzanya tiszteletére a Jubileumi Rft. élő és elhunyt tagjai; a szentmise után egyórás szentségimádás.

A PLÉBÁNIA ELÉRHETŐSÉGEI:

Telefon: 021/844–001

E-mail: temerini.plebania@gmail.com

Uzsonnacsata az iskolapadban

Amióta Anna lányom első osztályba jár, reggelente olyan érzésem van, mintha egy egész hadsereget indítanék csatába. Táská, uzsonna, tornafelszerelés, blokktartó... nehogy otthon maradjon valami... Erről most még közösen viselünk gondot, noha igyekszem fokozatosan megértetni vele, hogy iskolás lévén ez már kizárólag az ő feladata, és ha valamit történetesen nem pakol be, hát így járt... Majd tanul belőle, és legközelebb jobban odafigyel. Ismerve őt, aligha hiszem, hogy ez okozza majd a legnagyobb galibát sulis éve alatt.

Az uzsonna tekintetében azonban annál gyakrabban zörrenünk össze. Csaknem két hét kellett ahhoz, hogy megértessem vele, nem vihet minden áldott nap csak szőlőt vagy más gyümölcsöt uzsonnára, pláne ha délelőtti váltásban van. A napköziben ugyanis csak dél körül eszik főtt ételt, az viszont egy felnőttnek is hosszú idő, nemhogy egy fejlődésben lévő gyereknek. Magyarázata egyébként is mindenre van, erre miért ne lett volna. – Anya, értsd meg, a szendvics és a kifli a reggeli, a gyümölcs meg az uzsonna. Érted? Hogyne érteném. De nem hagytam annyiban: az imádott és pótolhatatlan szőlő mellé egy-két sós falat is bekerült az uzsonnába. És láss csodát: azt is megette. A tanító nénitől tudom, hogy kezdetben még igencsak hadilábon állt ezzel

az uzsonnázssal, mert nem tudta eldönteni, hogy mit illik enni az erre kijelölt szünetben. Egy alkalommal hosszas rágódás után nagy bölcsen fel is tette a kérdést: – Mondd már meg, hogy most akkor mit egyek? A sóspercet vagy a szőlőt? A tanító néni, aki már most úgy visel gondot róluk, mint a saját gyermekeiről, villámgyorsan megoldotta ezt az életbevágóan fontos, és igencsak bonyolult dilemmát: – Anna, sorban, előbb a peracet, utána pedig a szőlőt. Azonnal hozzá is látott a nyámogáshoz, de nem sikerült mindent eltüntetnie, túl rövid volt a szünet. És amikor a pajtások asztalán már az épp kezdődő órához szükséges tankönyvek tornyosultak, Anna még mindig a csábító szőlőszemekkel szemezett. Jelezte is irányába a tanító néni, hogy az uzsonnaszünetnek már vége, és kezdődik az óra, ám ez nem hatotta meg különösképpen a leányzót, és szokásához híven reagált is azonnal: – Te mondtad, hogy előbb a peracet egyem meg, utána meg a szőlőt. A tanító néni csak mosolygott, nyilván szimpatikus volt számára a kialakult helyzet, kisdíákja évdése, és az, ahogyan lereagálta a helyzetet. Én azért büszke voltam rá, hogy már most megtanulta: a szabályokat követni kell.

Időközben azonban az is kiderült: az iskolai élet ennél sokkal bonyolultabb, és az uzsonna csak az első csata volt. A nyolcvetöt perces

órák még mindig végtelennek tűnnek számukra, így gyakran felállnak, kikéredzkednek a mosdóba, vagy ha más ötletük éppen nincs, a tompa ceruzát használják alibiként arra, hogy egy kicsit elvonják a figyelmüket a tananyagtól. Úgy viselkednek, mintha még mindig az óvodában lennének, ahol a szabadság és a játék uralja a napot, ahol nincs kötelezettség, és ahol senki sem várja el tőlük, hogy egy helyben üljenek és minden szabályt betartsanak. Az idő múlásával szépen lassan belerázódnak, de mi, szülők is napról napra tanulunk: figyelünk, irányítunk, próbáljuk megtalálni a megfelelő egyensúlyt a szabályok és a gyerekek természetes kíváncsisága között. Alkalmazkodunk hozzájuk, miközben ők is lassan ráéreznek az iskola rendjére – mert ilyen az élet rendje is: minden nap egy új lecke.

Ádám Csilla

NYEREMÉNYJÁTÉK

Kérjük, hogy a kitöltött rejtvényt fotózza le, a fotót pedig küldje el a Viber alkalmazásával a 069 2204585-ös telefonszámra. A helyes megfejtéseket szeptember 30-ig, azaz jövő kedd délig várjuk. Október 1-én, szerdán ugyanis közöljük a sorsolás részleteit és eredményét a Temerini Újság közösségi oldalán. A szerencsés nyertesek kilétéről a jövő heti lapszámunkból is értesülhet, amelyben a rejtvény helyes megfejtését is közöljük.

	OSZTRÁK KANCELLÁR AKÉPEN	RÖVID, VICCES VERSIKE	BAKSIS	NÉMET KAR	RAJT	TÁMADNI KEZD!	ŐSI SZAVUNK A HALOTTI BESZÉD-BŐL	ÁBÉCÉNK ELSŐ BETŰJE	... DOMINI AZ ÚR ÉVÉBEN
	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	K
	KÉN	↓	↓	↓	↓	↓	↓	FÉL KENU!	↓
	ÉJJELŐR KAPUÓR	↓	↓	↓	↓	↓	↓	A MOSTANI PÁPA NEVE	↓
	... TE ÉDES, FILMCÍM (NŐI NÉV)	↓	↓	↓	↓	INDONÉZ SZIGET LANKAD	↓	↓	↓
GÖRÖG-ORSZÁG	↓	↓	↓	HÁRFA RÉSZEI	↓	↓	EME	ZAMBIA	↓
↓	↓	↓	VUK APJA	↓	↓	TITKON RÁNÉZ	↓	ÚRHA- NÁM SZE- MÉLY	↓
LERAKAT VEZETŐJE DOLGO- ZÓJA	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	TAJTÉK
A KAN- CELLÁR TEMERINI NAGYANYJA	KÁRTYA- JÁTÉK ÜVEG, RÖVIDÉN	↓	URÁN ELIZA- BETH, BECÉZVE	ENIKŐ	..GARDNER SZINESZŰ VOLT SUGÁR	A TETE- JÉRE VETÍTETT ÁLLÓKÉP	↓	ZÜRCHI AUTOJEL FÉRFINÉV	↓
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
MÉTER	RIN-..... FILMES KUTYAHÓS FLUOR	↓	↓	↓	EMELI	HOZZÁM- HAJÍT SORVÉGI	↓	↓	↓
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
ISKOLAI FOGLAL- KOZÁS	↓	↓	↓	↓	↓	↓	SÉRÜLÉS A BŐRÖN	↓	(KISS)

LABDARÚGÁS

Utolsó perces gól és edzői lemondás

A Vajdasági Liga déli csoportjának 6. fordulójában a TSK Temerin a Podunavac vendégeként lépett pályára Belegišben.

Az első félidőben mindkét csapat elsősorban a mezőnyben gyűrte egymást, kevés helyzet alakult ki. A szünet után a TSK próbált veszélyesebb lenni, de a Podunavac is egyre inkább kereste a lehetőséget a vezetés megszerzésére. A mérkőzés vége drámai fordulatot hozott: a 89. percben Šalipur betalált, és ezzel eldöntötte a három pont sorsát.

A vereség után komoly változás is történt a klubnál: Mirko Drinić vezetőedző lemondott, így a csapat a továbbiakban edző nélkül folytatja a bajnokságot. A temeriniek számára különösen nehéz időszak következik, hiszen javítaniuk kell a tabellán elfoglalt helyzetükön, miközben új szakvezetőt is keresnek.

A TSK a következő fordulóban hazai pályán lép pályára: szeptember 28-án, vasárnap 15:30-tól a Donji Srem 2015 együttesét fogadják Temerinben.

Gól nélküli döntetlen a Slogánál

A Vajdasági Liga déli csoportjának 6. fordulójában a Sloga hazai pályán fogadta a Šumar együttesét.

A temeriniek a kezdő sípszótól próbálták diktálni az iramot, de a szervezeten védekező vendégekkel szemben kevés lehetőségük adódott. A Šumar elsősorban a kontrákban bízott, de a hazai védelem állta a próbát. A második félidőben is folytatódott a kiegyenlített játék: a Sloga többet birtokolta a labdát, de a támadások befejezései pontatlanra sikerültek, így egyik kapu sem rezdült meg. A 0:0-ás eredmény egy pontot jelentett a Sloga számára, amelynek játékosai mindent megtettek a győzelemért, de ezúttal be kellett érniük a döntetlennel.

A következő fordulóban idegenben lépnek pályára: szeptember 28-án, vasárnap 15:30-kor Sremski Mihaljevci lesz a helyszín, ahol a Srem csapattal mérkőznek meg.

A Mladost a hosszabbításban mentett pontot

A Szerb Liga vajdasági csoportjának 6. fordulójában a Mladost idegenben játszott a donji tovarnjiki Sloboda csapattal, és drámai végjáték után 1:1-es döntetlennel távozott.

Az első félidőben egyik fél sem tudott fölényt kialakítani. A mezőnyjáték dominált, kevés veszélyes helyzettel, így a szünetben maradt a gól nélküli állás. A második játékrészben a hazaiak vették át az irányítást, és a 71. percben meg is szerezték a vezetést: Lazar Ćirić volt eredményes, amivel előnyhöz juttatta a Slobodát. A találkozó a hajrában is feszült küzdelmet hozott, a Mladost mindent megtett az egyenlítésért. Erőfeszítéseiket végül a hosszabbításban koronázta siker: a 95. percben büntetőhöz jutottak, amelyet Nemanja Vukmanović higgadtan értékesített, kialakítva az 1:1-es végeredményt.

A járeki csapat ezzel fontos pontot mentett idegenben, és megőrizte veretlenségi sorozatát a bajnokságban.

KÉZILABDA

Magabiztos rajtoltak a Mladost TSK kézilabdázói

Az Első Liga vajdasági csoportjának 1. fordulójában a Mladost TSK férfi kézilabdacsapata hazai pályán kezdte meg az idényt, ahol a Putinci volt az ellenfél. A temeriniek kiváló játékkal 28:19-re diadalmaskodtak, a félidőben 15:11-re vezettek.

A mérkőzés kiegyenlített küzdelemmel indult, ám a Mladost fokozatosan átvette az irányítást, és mind támadásban, mind védekezésben egyre magabiztosabban játszott. A nyári játékoskeret-változások ellenére a csapat összeszedetten lépett pályára, és bizonyította, hogy komoly célokkal vágott neki az idénynek.

A pálya mindkét oldalán látható volt a fegyelmezett, csapatként működő játék. A győzelemben minden játékos szerepet vállalt, ami tovább erősíti a gárda szélességét és önbizalmát. A Putinci tavaly még komoly akadályként állt a Mladost útjába, ezúttal azonban a temeriniek fölényesen kerekedtek felül riválisukon.

A szezonkezdet így ideálusra sikerült a Mladost számára, amely a folytatásban szeretné győzelmi sorozattá formálni a lendületet. A következő fordulóban ismét hazai közönség előtt lépnek pályára: szeptember 27-én, szombaton 19 órától az RK Jabuku csapatát fogadják.

Vámos Arnold

KORONGLÖVÉSZET

Ismét serlegekkel és érmekkel tértek haza a temerini lövők



Fotó: Fácán Vadászegyesület

Vasárnap Kikindán a 40. Dani Ludaje elnevezésű tökfesztivál keretében nyílt koronglövő bajnokságot tartottak 48 lövő részvételével. A lövők egész Vajdaság területéről érkeztek. A verseny nagyon erős szélben zajlott, így a röplő célpontok próbára tették a lövők ügyességét.

A temerini Fácán Vadászegyesület két csapattal vett részt a megmérettetésen. A temerini lövők újra bizonyították lőtudásukat, ugyanis az erős mezőnyben a Ćosić Milan, Dobosi Dénes és Pethő Tibor alkotta 1-es számú csapat harmadik helyezett lett. Az első helyen Petrőc, a másodikokon viszont Titel csapata végzett.

Egyéniben, szenior kategóriában Dobosi Dénes második helyezett lett. A veterán kategóriában Pethő Tibor a harmadik, Branovacs ki Gavriló pedig a negyedik helyen végzett.

A Fácán Vadászegyesület lövői Bánságban is bizonyítottak: serlegekkel és érmekkel tértek haza.

P. T.



TIM ZA LIČNI RAZVOJ
SZEMÉLYISÉGFEJLESZTŐ CSOPORT

Gyermekgyógytorna, fizioter-konzultáció,
fizioterápia, gyógytorna, rekreáció felnőtteknek
Logopédiai és gyógypedagógiai fejlesztés
Pszichológiai és pedagógiai műhelymunkák
kisgyermekes szülőknek

HELYSZÍN:

Temerin, Kossuth Lajos utca 16.

JELENTKEZÉS:

063/8-637-485

069/1-557-566

062/69-77-25

069/4-117-768



A központból egykoron a látványt az utca végén levő Szécsen-kastély uralta: ma már szinte elveszik az emeletes lakóépületek között a Szerbia legszebb kastélyai közé beválogatott, műemlékvédelem alatt álló épület

Temerin az utóbbi években látványos átalakuláson megy keresztül. Új épületek, frissen felhúzott tömbházak és a fiatal nemzedék igényeihez igazodó beruházások sorra alakítják át a faluvárost. Sokan ezt a fejlődés jeleként élik meg, mások viszont nehezen találják a helyüket az új környezetben.

Az idősebbek gyakran panaszkodnak arra, hogy „már nem ismernek rá Temerinre”. Számkra a régi, ikonikus házak eltűnése nem csupán épületek elvesztését jelenti, hanem emlékeket is: gyerekkoruk utcáit, megszokott szomszédságukat látják eltűnni. Az új építkezések nem minden esetben követik a település

adottságait, hiszen a tömbházakhoz szükséges infrastruktúra sokszor hiányosan épül ki.

A fiatalok és a beköltözők számára ugyanakkor ezek az új lakások lehetőséget jelentenek, hiszen biztosítják a helyben maradás vagy az ideköltözés feltételeit. A régi és az új így folyamatosan ütközik egymással, és talán ez adja Temerin mostani arculatának sajátos kettősségét.

Egy dolog azonban biztos: Temerin él és változik. Lehet, hogy most még másként látom, de talán ha idősebb leszek, én is hasonló érzésekkel tekintek majd vissza ezekre a változásokra.

Vámos Arnold



A háromemeletes, épülő lakótömb helyén nemrégiben még a Kaszinó állt: mára az enyészetté vált az egykoron közkedvelt épület. Sokan a régmúltat idéző hangulatot hiányolják, de még többen teszik fel az igencsak aggasztó kérdést: vajon hova csordogál majd el az a rengeteg szennyvíz, amelyet az újonnan épülő tömbházak termelnek meg?

Névnapok

szept. 25. Eufrozina, Kende
szept. 26. Jusztina, Kozma, Damján
szept. 27. Adalbert, Vince
szept. 28. Vencel, Salamon
szept. 29. Mihály, Gábor, Rafael
szept. 30. Jeromos, Honória, Hunor
okt. 1. Malvin, Teréz



1995. március 16-tól jelenik meg
önfenntartó magánlapként,
2025. április 3-tól viszont
civil szervezet gondozásában.
Bejegyzési szám: NV000530

Cím: 21235 Temerin,
Stevana Divnina Babe u. 26.
Tel.: +381(63)72-29-294
E-mail: temeriniujsg@gmail.com

FŐSZERKESZTŐ:

Tóth D. Livia (TDL)

SZERKESZTŐ:

Ádám Csilla (ácsi)

MUNKATÁRSAK:

Ádám István
Balogh Andrea
Borda Arnold
Csorba Béla
Fúró Dénes (F.D.)
Garbac Sarolta (sacc)
Kasza Jennifer (kj)
Móricz Éva (M.É.)
Nagy Ábel Bence (NÁB)
Nemes Edina (NE)
Tóth Emőke (TE)
Vámos Arnold (V.A.)
Vámos Árpád (V.Á.)
Varga Éva
Varga Zoltán

TERJESZTŐ:

Koroknai Károly
Temerin, Nikola Pašić u. 26.
Tel.: 021/842-709

KIADÓ:

TEMedia novum Egyesület
MB: 28394853 • PIB: 114891061
Számlasszám:
265-7670310000204-52

NYOMDA:

Internet štamparija

**A lapban megjelent tartalmak
nem fejezik ki szükségyszerűen a
kiadó véleményét.**

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Biblioteka Matice srpske, N. Sad.
659.3(497.113 Temerin)
COBISS.SR-ID 103792391.
Izdavač: Udruženje građana
"TEMedia novum" Temerin, matični
broj 28394853 • Temerinske
novine, nezavisni lokalno-informa-
tivni nedeljnik na mađarskom jeziku

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >